

# EL FARO DE CEUTA

Diario Republicano independiente, informativo del Norte de África

AÑO I

CEUTA 15 DE NOVIEMBRE DE 1934

NUMERO 39

CRONICA DE BARCELONA

## TONTOS DE CAPIROTE

Medianoche. La luz, cordial, de la lámpara, ilumina las cuartillas. Ya hace dos horas largas que duermo, en su cuna, la nena, mi catalanita encantadora. Su madre, al arrancar la hoja del calendario— «6 de noviembre»—, me dice:

—¿Hace un mes ya... ¿Recuerdas, hace un mes, a estas horas?

Por recordar, los dos miramos al altavoz, mudo ahora, de la radio, apagada, para que la nena no se despierte, como en aquella noche de hace ya un mes. Aquella noche, en que los discursos y los cañonazos la hicieron sentarse en su cama:

—¿Qué pasa, papá?

—Pasa, hija mía...

Fué la madre, la que supo explicar:

—Ocurre, ¿sabes?, como cuando truena... Eso es: ¡que los angelitos están jugando a los bolos!

Pero la lógica infantil, no se dió por satisfecha:

—¿Y en la radio hay tormenta también?

—No, en la radio, no; la tormenta es en la calle.

En la calle era, la tormenta. Como sonaban las descargas demasiado cerca, entre los dos llevamos a la nena, en su cama, a una habitación interior.

—Aquí no tendrás tanto ruido, reina.

Se durmió, para despertar otra vez, en seguida:

—Mamita... Papá...

—¿Qué?

—¿Sabéis lo que os digo? ¡Pues que los de la radio, son unos tontos de capirote!

Y, emitido el dictamen, se durmió. Al despertar de nuevo, horas más tarde, ya se había rendido Companys.

Si hubiera querido yo aplicar un calificativo acertado a los dirigentes del catalanismo, no lo hiciera con la acertada y lacónica exactitud de mi barcelonesita adorada: «tontos de capirote».

A medida que el tiempo transcurre y, sobre todo, en esta noche en que se cumplen cuatro semanas de

aquella que pasamos en vigilia dolorosa, el calificativo me parece más pleno de sentido de realidad. ¿Por ventura, a no ser tontos, rematadamente tontos, los separatistas, habríase producido lo que el 6 de octubre se produjo?

Pero la tontería tiene gradaciones, matices, escalas; desde la que podríamos llamar «tontería rudimentaria», que tiene la vigencia fugaz de un momento y es obra individual, hasta la «tontería perfecta», que es labor de muchos hombres y de muchos años. Todos los hombres, aunque no sean tontos, realizan una tontería en su vida, que no les incapacita para la cordura, antes bien les sirve de experiencia beneficiosa, para... «tontear» en lo sucesivo. Sólo los muy tontos, los tontos de capirote (a quienes no debe confundirseles tampoco con

los «tontainas», tontos «inferiores») son capaces de ir perfeccionando su tontería, hasta entontecerse plena y absolutamente a sí propios, y entontecer al pueblo que dominan.

La gran tontería, la tontería insignificante del 6 de Octubre, no fué obra improvisada de un instante sin lucidez, sino labor de treinta años de inteligencia roma. A golpe de tonterías menores, gota de agua de estupidez, vertida sobre el cráneo de Cataluña durante más de un cuarto de siglo, se horadó el orificio de la tontería integral cometida ahora hace un mes.

Se ha dicho que fué una locura. No, no; reduzcamos a sus justas dimensiones, el suceso: fué una tontería del separatismo entontecido, que creyó en la realidad de una Cataluña invencible, una Cataluña superior, una Cataluña bastándose a sí misma; que creyó, por fin, ¡qué se yo!, en hombres como Ventura Gassol, que, si el Refranero no miente, y no miente el Refranero, nunca se volverán locos. Locura, la

hubo en Asturias; en Cataluña, tontería nada más.

Tontería plena. Pero dramática tontería; pero criminal tontería, cuya gigantesca mole, a la perspectiva de un mes, comienza sólo a dibujarse. Tontería que, con claridad de juicio y fortaleza de ánimo, puede liquidarse definitivamente, sin otra dificultad que la que los tontos que andan sueltos opongan. Porque esos tontos, que no supieron ser héroes, sabrán, sí, hostilizar simulando que prestan ayuda. Lo cual ha ocurrido siempre, en las pistas de los circos, y en la política catalana.

Domingo de FUENMAYOR.  
Barcelona, noviembre.

## Trivialidades

CUENTAN de un sabio que un día, tan pobre y mísero estaba que solo se sustentaba de las hierbas que comía.

Un estudiante que un día leía «La vida es sueño» con fiero y adusto ceño a su padre le decía:

—¿He de comer hierba yo si llevo a ser sabio un día? Pues estudiará tu tía pero lo que es *menda*, no.

## Disminución de la criminalidad en Inglaterra

En un artículo que tenemos a la vista de Stéphane Lanzanne se habla de una estadística que publica el administrador del «Metropolitan Police District» de Londres, de la que resulta que en veinte años se han cometido en Londres 400 crímenes en números redondos o sea un promedio de 20 crímenes anuales.

En 1933 hubo 21 crímenes y en 11 casos los asesinos se suicidaron y en los otros diez el presunto asesino fué detenido. Se citan 21 casos, veinte tuvieron su sanción bien aplicada por los mismos delincuentes al suicidarse o por los tribunales al dictar condenas. Solo un crimen ha quedado impune.

Con una población de 8.000.000 de habitantes que tiene Londres

(Continúa en 3.ª página)

## RECURSO HEROICO



—Bebo para olvidar.  
—¿Alguna mujer quizá...?  
—No, para olvidar que soy un borracho.



# ¿No ha probado usted los exquisitos bombones que fabrica Constantino López?

Hágalo hoy mismo y quedará convencido que no tienen rival. Este producto como todos los de la casa, son elaborados con las más excelentes y seleccionadas materias primas.

De venta en ultramarinos y confiterías

Fábrica y Oficinas: García Hernández, 60. Teléfono número 145. CEUTA

## ALFON Y C.ª S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA



ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS  
:- DE BUQUES :-

Jáudenes, 18 - Teléf. 344

CEUTA

Todo buen español debe emplear en sus cigarrillos



DE VENTA EN TODOS LOS ESTANCOS

## Ferrocarril de Ceuta a Tetuán

Tarifa temporal para el transporte de viajeros, que regirá a partir del día 15 de agosto de 1934, aprobada por su excelencia el Alto Comisario en 1 de agosto del año actual.

BILLETES				BILLETES			
TETUAN A				CEUTA A			
	Ordinarios	Ida y vuelta	Militares		Ordinarios	Ida y vuelta	Militares
	Pts.	Pts.	Pts.		Pts.	Pts.	Pts.
Malalien...	1.ª 0'45	0'90	0'45	Miramar...	1.ª 0'15	0'30	0'15
	2.ª 0'30	0'60	0'30		2.ª 0'10	0'20	0'10
Rincón...	1.ª 0'35	0'70	0'35	Castillejos...	1.ª 0'40	0'80	0'40
	2.ª 0'20	0'40	0'20		2.ª 0'25	0'50	0'25
Negro...	1.ª 1'50	3'00	1'50	Riffen...	1.ª 0'50	1'00	0'50
	2.ª 1'00	2'00	1'00		2.ª 0'35	0'70	0'35
Riffen...	1.ª 1'70	3'40	1'70	Negro...	1.ª 0'70	1'40	0'70
	2.ª 1'15	2'30	1'15		2.ª 0'50	1'00	0'50
Castillejos...	1.ª 1'30	2'60	1'30	Rincón...	1.ª 1'35	2'70	1'35
	2.ª 1'25	2'50	1'25		2.ª 0'90	1'80	0'90
Miramar...	1.ª 2'05	4'10	2'05	Malalien...	1.ª 1'75	3'50	1'75
	2.ª 1'45	2'90	1'45		2.ª 1'20	2'40	1'20
Ceuta...	1.ª 2'20	4'40	2'20	Tetuán...	1.ª 2'20	4'40	2'20
	2.ª 1'50	3'00	1'50		2.ª 1'50	3'00	1'50
Muelle República...	1.ª 2'40	4'80	2'40		2.ª 1'70	3'40	1'70

## AGENCIA DELGADO CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa. Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.-Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio a domicilio. Teléfono, 3-8-0

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
:- signatario, Agente Comercial :-

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida.

¡Ultima novedad!

## DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Lib:rtad, 7 Teléfono 41

## FERRETERIA GARCIA Y AGUILAR CEUTA

Efectos Navales. Sa-  
neamiento moderno.

F.rmin Galán, n.º 18 Teléfono 224

## Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. - Tlf. 576. CEUTA

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva. 2

(Viene de la 1.ª página)

los atracos y robos a mano armada no han pasado en un año de un centenar.

Si John Moylan, administrador del «Metropolitan Police District» atribuye esta reducción de la criminalidad a la superioridad de la policía inglesa que obedece a tres motivos. Primero el método de la policía británica cuyo esfuerzo todo recae en la fórmula «ver y saber» principio cardinal de Scotland Yard que se inculca constantemente a los agentes a quienes se repite sin descanso que su primera virtud debe ser «abrir los ojos y cerrar la boca».

Es la segunda causa la forma como son reclutados los detectives entre los que no se admiten los aficionados, perdidos ni dudosos. Hace cincuenta años que los agentes tienen que haber sido policeman y haber servido en la calle con el uniforme negro lo que ha servido para apreciar su valor, su sangre fría y su habilidad y con lo que además existe una estrecha solidaridad entre ambos cuerpos.

La tercera causa de esta superioridad radica en la unificación de todos los servicios de policía que obedecen a un solo jefe. Allí no hay Seguridad, Policía judicial etc., sino Scotland Yard, que depende del Commissioner off police, el cual a su vez depende del ministerio del Interior.

La policía se encarga, cuando se comete un crimen, no solo de buscar y detener al autor sino de procesarle ante el tribunal sin intervención del fiscal ni del juez de instrucción.

«La ventaja enorme de este procedimiento—escribe el autor antes citado—, es que evitamos así el inconveniente de la dualidad de intervención y de servicios, celosos de su independencia, que llevan investigaciones paralelas. La inmunidad que ha podido gozar un Stavisky en Francia no sería posible en Inglaterra. Entre nosotros la separación completa entre el Poder judicial y el ejecutivo conduce a que en una investigación criminal la responsabilidad compete por entero a la policía. Y una intervención política en cualquier forma que sea es tan inconcebible como imposible».

Quisiéramos ver en España una organización de los medios represivos del delito que diera resultados tan lisonjeros.

Una conferencia del Sr. Cambó

## El sagrado catalanismo

Amigos del señor Cambó, de distintas regiones de España, según dicen, aprovechan la coyuntura de los últimos sangrientos sucesos para publicar y repartir una de sus conferencias.

Siempre resulta interesante la lectura de un político de tan envidiables dotes intelectuales, pero mucho dudamos de la oportunidad con que sus amigos creen proceder. Quizás el mismo Sr. Cambó les agradeciera más hubiesen dejado para mejor ocasión este tributo de simpatía que le rinden.

En los momentos de dolor que la patria atraviesa, cuando aun resuenan los disparos de los fusiles y de las ametralladoras, cuando todavía no podemos apartar de nuestra mente cuadros espantosos de desolación parece poco oportuno traernos el recuerdo de luchas intestinas y de egoístas anhelos que han culminado en tan tristes y luctuosos acontecimientos. Si nunca pudo ser grata a los verdaderos españoles la procacidad de lenguaje con que autonomistas y separatistas enfrentaban y contraponían a Cataluña con España, ahora, después del trágico-cómico episodio de la Generalidad, resulta francamente intolerable.

Pero, además, la amistad y la admiración han debido poner una venda en los ojos de los organizadores del homenaje. La divulgación de esta conferencia no aumentará seguramente las huestes que acudilla el político catalán. Perdido en ella el altivo tono a que nos tenía acostumbrados, el Sr. Cambó pretende conservar las posiciones de la Lliga llevando al ánimo de todos el convencimiento de su inocuidad y de sus buenos propósitos. A los españoles viene a decirnos que la Lliga jamás fué separatista, que Cataluña tiene ya más privilegios de los que necesita y que ellos están dispuestos a ayudarnos, defendiendo el orden, la propiedad y la religión contra la inminente intona revolucionaria. A los catalanes les dice que están pasando el momento penoso de la digestión de la autonomía, del mismo modo que España atraviesa la digestión de la República; que si su producción decae, si sus industrias emigran, si hay miseria y paro en las ciudades y anarquía en el campo, y si se ponen en ridículo y no se les puede tomar en serio, de todo tiene la culpa la Izquierda, cuyos hombres ven las cosas de color de rosa, porque las ven a través de su propia situación personal, que representa una considerable mejoría comparada con la que jamás tuvieron, ni jamás pudieron esperar tener. Y generoso y comprensivo, perdona a los inconscientes que maldicen de la Lliga como causa primera de sus males y les promete que la Lliga seguirá velando por ellos y laborando por su felicidad. Esta conferencia produce la mis-

ma penosa impresión que se siente al escuchar a un buen abogado que defiende un mal asunto; o para que la comparación sea más exacta, a un buen abogado que se defiende a sí mismo y que buscando argumentos para justificar su conducta no halla uno solo en él que no se transparente la atenuante que no quiere invocar, porque implica el reconocimiento de su culpa, la de no haber tenido intención de causar un mal tan grave.

Así, reconoce que en estos últimos tiempos se hace en Cataluña una intensa propaganda separatista. ¿Pero es necesario—añade—que en estos momentos afirme yo en nombre de la Lliga que repudiamos ahora mas que nunca las campañas y las finalidades separatistas. Aun cuando para Cataluña fuera un buen negocio la separación, nosotros repudiaríamos el separatismo porque en el separatismo Cataluña se aleja de Mallorca, se aleja de Valencia, y Cataluña deja de tener un gran destino en la Humanidad; y nosotros en estos momentos de campaña separatista decimos que no hemos perdido la fé en España, creemos que España puede tener un porvenir y decimos también que nosotros creemos que podemos tener, que hemos de tener, una comunidad de destino con España, y que para el logro de estos grandes destinos que puede tener España es preciso que Cataluña ponga el sello de su propia personalidad y con su propia personalidad aparte lealmente su colaboración».

¡Pueden leerse con calma cosas tales! Pero por otra parte ¿de qué manera mejor que con las anteriores palabras podría expresarse sintéticamente las absurdas aspiraciones de ese catalanismo que el señor Cambó no vacila en calificar de «sagrado»? El sagrado catalanismo no quiere la separación, porque si España Cataluña deja de tener un gran destino en la Humanidad. Es preciso que Cataluña cumpla su extraordinaria misión en el Universo y para ello es necesario que España la cobija y que España sea próspera, rica y floreciente. ¿Puede haber una más descabellada manera de discurrir? ¿No se diría que habíamos sorprendido el íntimo soliloquio de una ténia, temerosa de ser expulsada del or-

ganismo en que se introdujo y desarrolló? ¿Quién sino ella podría encontrar compatible lo que la naturaleza repugna? ¿Quién sino sus egoísmos dejaría de comprender la imposibilidad de su deseo? ¿Cómo podrá ser fuerte y saludable el cuerpo donde se aloja mientras ella se halle dentro!

Mejor harían, el señor Cambó y sus amigos, en consagrar sus esfuerzos a la obra común de reconstrucción nacional. No está tan sobrada España de hombres, para desperdiciar los que constituyen valores positivos, y el señor Cambó figura en primera línea. Gran daño ha causado a España dedicando sus fervores a ese sagrado catalanismo que, según explícitamente reconoce, él con otros hicieron surgir de un movimiento de cenáculo; pero todavía quizá no sea tarde para la reparación.

Por lo demás, demasiado sabe el señor Cambó y deben saber sus amigos que el catalanismo de sus amores, que por tan críticos momentos atraviesa, es flor de pantano, fenómeno de descomposición, fruto de la debilidad de regímenes y gobiernos. Ningún Estado medianamente constituido, ningún pueblo regularmente organizado toleró jamás tales desmanes. Y llenas están las historias de edificantes ejemplos con la suerte que cupo a los que a ellos se atrevieron.

Fernando Gil MARISCAL.

### Lea V. "El Faro de Ceuta"

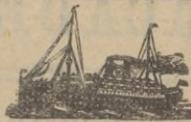


El «JABON BELLA AURORA» preparado para estas aguas africanas, con delicado perfume, está en conexión con la «CREMA BELLA AURORA» para las pecas, da blancura y ha sido como la indicada crema, nuevamente premiada con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en la gran exposición de Nueva York como producto antiséptico indispensable en todo tocador.

De venta en Perfumería, Farmacias y buenos establecimientos de tejidos

Los pedidos directos al Agente Comercial matriculado E: ZAMANILLO, domiciliado en Plaza de Torrijos, núm. 2.—CEUTA

## LINEA PINILLOS



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Turia», «Darro», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Ten rife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escálas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: **Viuda de Samuel Salama**

**Fermín Galán, 20**

**CEUTA**

**Teléfono, 103**

Antigua Casa Bassadone

Sombrosos,  
Trajes,  
Guantes,  
Pielés,

ULTIMAS NOVEDADES

Libertad, 1 y 3 (entlo.)

(POR TELEGRAFO)

## El autor de un crimen confiesa su delito

Madrid, 14.—Como se recordará, hace días apareció asesinada en su domicilio de la calle de Juan Portas (Puente de Vallecas) la traperera Macaria García Soberbiola. La mujer aparecía con la cabeza machacada y el autor del crimen, sin duda, había utilizado un palo de gran tamaño que se encontró en la casa de la víctima.

Desde los primeros momentos se tuvo la convicción de que el móvil del crimen había sido el robo y las sospechas recayeron en un príncipio en un antiguo criado de la muerta, llamado Rufino Alonso Santos, que había desahoreado de la casa y que horas después de cometido el crimen fué visto en una taberna de la barriada.

Los agentes de la Comisaría del Puente de Vallecas hicieron las oportunas gestiones y tuvieron noticia de que el criminal se había refugiado en un pueblo de la provincia de Toledo, y ahí, en efecto, ha sido detenido, trasladándose a Madrid, donde llegó en la mañana de hoy.

Rufino Alonso Santos se halla convicto y confeso de la muerte de Macaria, confirmando que el móvil del crimen fué el robo.

Ha añadido que se apoderó de 700 pesetas, de las cuales se le han ocupado al ser detenido 500.

El criminal ha sido puesto a disposición del Juzgado correspondiente.

### Campo del Ceuta Sport (Carretera de Benitez)

El domingo 18 de Noviembre de 1934  
A las 3 de la tarde

Emocionante partido de futbol correspondiente al Campeonato de Marruecos entre los equipos

**Maghreb-el-Akssa**  
de Tánger, y

**CEUTA - SPORT**  
Campeón de Marruecos

#### PRECIOS

Sillas de Tribuna . . . . .	5,60
Preferencia . . . . .	3'00
General . . . . .	2'00
Especial militar . . . . .	1'00
» niños . . . . .	0'50

NOTA.—Los señores socios tendrán entrada libre al campo mediante la presentación del recibo del mes de la fecha.

Dejará por donde pase, una estela de distinción, usando los perfumes

**JAZMINES NEGROS**

### Encargue sus impresos en la imprenta "Rosaura" Ceuta

#### ¡MADRES!

SI QUEREIS TENER HIJOS ROBUSTOS Y HERMOSOS sin perjudicar vuestra salud, tomad durante vuestros embarazos las VITAMINAS SIULCO.

Si quereis que vuestros hijos se defiendan facilmente contra toda clase de infecciones, dadles también las VITAMINAS SIULCO.

A VUESTROS HIJOS CONVALESCIENTES de una enfermedad, anémicos, sin ganas de comer o bien fatigados por estudios o por su crecimiento rápido, dadles el tónico-hematógeno BOFOQUIN.

Acordaos también que la pomada ZINCREAM, la que muchos llaman ya, la pomada milagrosa, es el mejor remedio para grietas, escoriaciones y todas las afecciones de la piel.

Estos buenos productos los puede adquirir en las principales Farmacias y Centros de Especificos de Ceuta y Tetuán.

Los pedidos, al Agente Comercial Matriculado EMILIO ZAMANILLO, Plaza de Torrijos, 2.—Ceuta.

## ACADEMIA CERVANTES

PLAZA RUIZ

FORMADA A BASE DE LA ACADEMIA NAVARRO Y CENTRO POLITÉCNICO

- 1.º Clases de 1.ª Enseñanza y nocturnas de adultos.
- 2.º Bachillerato.
- 3.º Sección especial de preparación para carreras universitarias; de acuerdo con la ya existente en el Instituto de esta ciudad.
- 4.º Francés, Inglés, Árabe (vulgar y literal), Música, Contabilidad, Taquígrafía y Dibujo.
- 5.º Academias militares y carreras especiales.

Matrículas de 11 a 12 y de 18 a 19. Plaza Ruiz



Satisfecho . . .

bebé hace como que lee el periódico sin darse cuenta de que lo coge al revés. Y es que se siente lleno de vida y quiere hacer como los hombres. Traviesos, contentos y siempre de buen humor están los niños que toman a diario

**HARINA LACTEADA NESTLÉ**

Alimento completo, rico en sales y vitaminas.



## Academia de Corte y Confección

METODO PRIETO - UNICA EN CEUTA

Enseñanza teórica, práctica y moderna. Cursos para aspirantes a Profesora de Corte diplomadas de utilidad positiva y porvenir amplio. Matriculas mensuales confeccionando las alumnas sus vestidos y de sus familiares.

Dirigida por señorita diplomada y ex-Profesora con título de la Academia Central de Barcelona

Las clases son distraídas y amenas. Las alumnas perfeccionan sus gustos y aficiones. Los mejores y más atractivos figurines de la temporada nacionales y extranjeros, están a disposición de las alumnas, quienes a la tercera lección, sabrán cortar el vestido que desean confeccionar, cualquiera que sea el modelo que elijan.

PATRONES A MEDIDA PARA SENORAS Y NINAS

La mejor garantía de su método y enseñanza, las muchas alumnas que asisten a sus clases.

CLASES DE 3 A 5 Y 5 A 7 TARDE

Calle Gómez Marcelo 3-3.º (Plaza de África)

CEUTA

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :-: :-:

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que Vd. puede imaginarse.

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del sorteo de Navidad.

(POR TELEGRAFO)

**Disposiciones oficiales**

Madrid 14.—La «Gaceta» de hoy publica varios destinos de Aviación.

También publica numerosos ascensos de la Guardia Civil.

—Haciendo obligatoria la inspección fitopatológica de los productos agrarios.

—Nombrando varios jueces.

—Concediendo el reintegro en el Ejército con la categoría de teniente general de la segunda reserva, y de general de división, respectivamente, a don Francisco Gómez Jordana y don Mario Muslera, en vir-

determinará si los interesados pasan a otro destino o quedan disponibles.

Como en la absolución, sobreseimiento, etcétera, se considera que los interesados pasaron de colocados a disponibles gubernativos, en los casos leves, las autoridades militares darán cuenta de su opinión al Ministerio de la Guerra, sobre las susodichas situaciones, sin perjuicios de usar las facultades gubernativas.

**CERVANTES**

Empresa Delgado

Compañía de Comedias María Luisa Gamez y José Dominguez Luna

Hoy 15 de Noviembre de 1934

A las 7

La deliciosa y graciosísima comedia de los Hermanos Quintero

**Cinco lobitos**

Obra cumbre de estos eminentes autores.

A las 10,15

Estreno de la comedia en tres actos del célebre autor Muñoz Seca, titulada

**MI CHICA**

La obra más graciosa de este autor. El mayor éxito de risa de la temporada. El más grande éxito de interpretación de esta compañía.

Butaca, 4'00 General, 0,60

Muy pronto: Estreno de la super-revista Fox con diálogos en español SEAMOS OPTIMISTAS, por Shirley Temple, Warner Baxter y Jhon Boles.

**CUBIERTOS de plata de ley maciza en La Esmeralda**

Soberanía Nacional, 6

tud de haberles alcanzado la reciente amnistía.

—Disponiendo que los gestores municipales designados en sustitución de los Ayuntamientos, se les considere con las mismas facultades para su gestión que tenían los propietarios.

**Los procesos militares**

Madrid, 14.—El «Diario Oficial» de hoy, publica las disposiciones:

Disponiendo que cuando en ocasión de partes promovidos contra jefes, oficiales y suboficiales, se instruya procedimiento por falta militar que afecte a la disciplina, los auditores cuidarán de que se aceleren las actuaciones dando cuenta al jefe de la división con su opinión respecto a la continuación o no del presunto culpable en el desempeño de sus funciones.

Las autoridades militares pondrán al ministerio lo que estimen indicado y este departamento

**Almacenes EL FARO**  
LIBERTAD, 5  
**GRAN REALIZACION**  
A CUALQUIER PRECIO  
→ **POR TRASPASO**  
Solo hasta el día 25

Suscripción abierta en la Delegación del Gobierno para cooperar a la Nacional en socorro de las víctimas del movimiento revolucionario

**LISTA 25**

Suma anterior. . . 48.488,45

Don Antonio Martin de la Escalera . . . . .	25'00
» Ricardo López del Cerro . . . . .	10'00
» Ricardo Escuin Lois . . . . .	19'50
» Ismael Puyoles Berdala . . . . .	15'00
» Francisco de la Torre . . . . .	2'00
» Rafael Santiago . . . . .	2'00
» Francisco Servat . . . . .	5'00
» Matías Moguer . . . . .	2'00
» José Castellero . . . . .	1'00
» Joaquín Arroyo . . . . .	2'00
» Sixto Lupiáñez . . . . .	3'00
» Francisco Ros Montiel . . . . .	10'00
» Manuel Centeno . . . . .	5'00
» Antonio Claret . . . . .	2'00
» José Rodríguez Martín . . . . .	2'00
» Gerardo Ferreiro de Sola . . . . .	3'00
» Vicente Alumbrosos . . . . .	2'00
» Antonio Muñoz Fernández . . . . .	6'00
» Manuel Aguilera Gómez . . . . .	5'00
» José García . . . . .	5'00
» Manuel Ríos . . . . .	2'00
» Juan Trigo . . . . .	1'00
» Diego Paul . . . . .	30'00
» Américo Ulecía . . . . .	5'00
» Antonio de Mena Cabezón . . . . .	10'00
» Pablo Bujalance . . . . .	10'00
» Aurelio Garcés . . . . .	2'00
» José López . . . . .	1'00
» Sebastián Pérez . . . . .	5'00
» José María Vilarrasa . . . . .	5'00
» Manuel Bernal . . . . .	2'00
» Juan Gómez . . . . .	1'00
» Rosendo Ordóñez . . . . .	1'00
» José Pérez . . . . .	1'00
» Antonio de Coto . . . . .	5'00
» Diego Gómez . . . . .	5'00
» Bartolomé Harillo . . . . .	5'00
» Matías Carmona . . . . .	10'00
» Vicente Almenara . . . . .	2'00
» José Rodríguez . . . . .	1'00
» Francisco Bosque . . . . .	15'00
» Pedro López Soriano . . . . .	5'00
» Manuel André . . . . .	2'00
» José Mayo . . . . .	1'50
» Manuel Colera . . . . .	2'00
» Pedro Castillo . . . . .	2'00
» Juan Pecino . . . . .	2'00
» Francisco Forte . . . . .	5'00

Suma y sigue. . . . . 48.753,45

Se siguen recibiendo donativos, en la Secretaría de la Delegación del Gobierno.

**¡RADIOS! ¡RADIOS! ¡RADIOS!**  
Llegaron los nuevos modelos  
**“EMERSON”**  
Corriente Universal. Toda Onda - Inmejorables  
**desde: 120 Pesetas**  
Por VEINTE Y CUATRO DUROS un magnífico aparato de radio “EMERSON”

---

Neumáticos Cámaras




Distribuidor exclusivo para CEUTA, TETUAN, LARACHE y sus respectivas zonas,

**José Hassan Gabay**  
(Antes Barchilón & Hassan)  
**SALON DE VENTAS Y OFICINAS**  
Fermín Galán, 20 - Teléfonos 103 y 636

# Información Política y general de España y Extranjero

La sesión de Cortes. - Periodistas detenidos. - 15.000 pesetas en billetes que arden. - Declaraciones del Sr. Samper. - Regreso del Presidente de la República. - Otras informaciones.

## Una referencia del coronel Aranda

Madrid, 14.—El coronel señor Aranda, jefe de importantes columnas que operan en Oviedo, y que ha llegado a Madrid recientemente, ha declarado que todo cuanto se diga de la obra de Doyal, es poco.

En Asturias, ha dicho, hay actualmente 1.500 guardias civiles y 900 guardias de Asalto, y se toman con éxito grandes importantes medidas para capturar a los rebeldes que aun quedan y para lograr la presentación de los que poseen armas.

Las fuerzas todas rivalizaron en disciplina y lealtad.

La mayoría de las columnas han sido motorizadas.

Supone que el cabecilla González Peña caerá en breve en poder de las tropas.

Termina diciendo el coronel señor Aranda que puede darse por terminado el trágico episodio asturiano, cuya crueldad todavía se ignora principalmente, aún entre los elementos sociales de la ciudad.

## Traslación de detenidos

Barcelona, 14.—Han sido conducidos al vapor «Uruguay», Ramón Ansó, Juan Martín y Blas Vera, complicados en los sucesos, y que se hallaban heridos en el hospital.

## Lo que dice Pestaña

Madrid, 14.—Angel Pestaña ha publicado un artículo diciendo que los hechos de Asturias y Cataluña, aunque se produjeron simultáneamente, eran distintos.

Cree que ambos hechos han quedado en la historia con un relieve especial.

Acerca de la Constitución dice que por qué tanta prisa en hacerla, si inmediatamente surgiría la Ley de Defensa.

Debió hacerse primero ésta.

Si lo pasado hubiera satisfecho a las grandes masas y a la opinión no hubiera ocurrido lo sucedido.

Si las izquierdas perdieron terreno por sus culpas, las izquierdas de hoy levantaremos la bandera de combate, dispuestos a reivindicar el derecho.

Termina diciendo:

«La República ha de ser intangible.»

## No es un cura el quemado

Oviedo, 14.—Se ha desmentido la noticia de que el sacerdote quemado de que habla estos días la Prensa, perteneciera a San Francisco el Grande, de Madrid, pues se halla sano y salvo.

Ahora se asegura que la víctima no era un sacerdote, sino un guardia de Asalto.

## Herido que fallece

Barcelona, 14.—Ha fallecido en el hospital, Antonio Toro, que resultó herido en la madrugada del 7 de octubre pasado.

## Veneranda García, detenida

Gijón, 14.—Ha sido detenida la diputada socialista Veneranda García.

Se le trasladó luego en un automóvil, a una dirección desconocida.

Sin embargo, créese que va a Infiesto.

## Deportes

Madrid, 14.—Mañana se celebrará en el campo de Chamartín un partido de fútbol, a beneficio de los huérfanos de Asturias.

—En Londres ha sido descubierto un nuevo púgil: Mide 6 pies y 8 pulgadas de altura, y pesa 234 libras. Es más alto que Primo Carnera.

—Por no poder desplazarse el equipo belga, se ha aplazado el encuentro organizado a beneficio de Zamora.

## Se queman 3.000 duros

El Ferrol, 14.—En Santa Marta se ha declarado un voraz incendio en la casa habitada por la vecina Encarnación Martínez, que quedó destruída.

Entre los muebles devorados por las llamas figura un baúl en el cual Encarnación guardaba quince mil pesetas en billetes.

## Otro incendio

El Ferrol, 14.—La anciana María Barreiro, cayó sobre el fogón de su casa, quedando achicharrada.

La víctima tenía 107 años de edad y no había estado nunca enferma.

## Centro clausurado

Madrid, 14.—Ha sido clausurado por hallarse algunas armas en el interior, el Sindicato de sociedades obreras de Posadas.

## Detención de un criminal

Madrid, 14.—La Guardia civil ha

detenido a un individuo llamado Juan Zandoval, que asesinó a un anciano por haberse opuesto a que el criminal realizara un acto de sabotaje.

## Accidente del trabajo

Madrid, 14.—Hallándose trabajando en un tejado el albañil Joaquín Hernández Benito, resbaló y cayó a la calle, causándole tan graves heridas que dejó de existir en el momento de ingresar en la casa de socorro.

## Lerroux habla con los periodistas

Madrid, 14.—Al llegar esta tarde al Congreso don Alejandro Lerroux estuvo hablando unos momentos con los periodistas, diciéndoles que llevaba a la Cámara un interesante proyecto de ley relacionado con Cataluña.

Dijo también que había hablado telefónicamente con el Presidente de la República, el cual le había manifestado que hoy regresaría a Madrid.

En cuanto llegue el señor Alcalá Zamora, añadió, despacharé con el numerosos asuntos de trámite que hay pendientes.

También manifestó que la mesa del Congreso había recibido un ruego para que se acuerde quede sin efecto la autorización para importar 502 toneladas de carne congelada, ya que hay en España cantidad suficiente y de llegar más, se perjudicaría grandemente esta industria.

## En los ministerios

### En la Presidencia

Madrid, 14.—El presidente del Consejo recibió hoy al Alto Comisario, que le habló de las gestiones que viene realizando.

También recibió a Lord Listowill y al exconcejal laborista Seborá Wilkinson, visita que tenía por objeto pedir informes de los sucesos registrados recientemente en la región asturiana y demás puntos de la sofocada rebelión.

Recibió, además, el señor Lerroux al ministro de Hacienda, don Manuel Marraco, el que le fué a hablar de los presupuestos y otros proyectos.

Al salir el jefe del Gobierno un periodista le dijo que ayer hubo mucho revuelo político.

El señor Lerroux respondió:

—Todos los días hay revuelo. Las noticias se alimentan de los revuelos y de los informes.

Añadió el reporter que ayer, además, se celebraron varias con-

ferencias entre el presidente y Gil Robles, y éste y Alba, a lo que Lerroux replicó:

—Eso es natural, cuando los gobiernos son heterogéneos como el actual.

Luego dijo que le había visitado el señor Ventosa, ocupándose del régimen interino que se va a establecer en Cataluña; que mañana habría Consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del Estado, y que creía que esta tarde continuaría en el Congreso el debate político.

### En Estado

Madrid, 14.—El señor Samper ha recibido hoy 7.205 pesetas con destino a la suscripción nacional, de la Confederación de Círculos Mercantiles Sindicales y Económicos Libres de España.

### En Comunicaciones

Madrid, 14.—Consultado el señor Jalón sobre el proyecto para crear las Asociaciones Profesionales de Correos y Telégrafos, ha contestado que estima se debe esperar la contestación técnica, según acuerdo del Gobierno para los asuntos de todos los ministerios.

### Petición de unos estudiantes

Madrid, 14.—Numerosos alumnos libres han solicitado que se dicte una disposición que les equipare en derechos a los alumnos oficiales, a excepción de la prueba de capacidad para el ingreso en las Facultades.

### La minoría agraria

Madrid, 14.—Se ha reunido la minoría agraria, tratando del proyecto de intensificación de cultivos.

En esta reunión se acordó pedir a la mesa del Congreso la más pronta discusión del proyecto sobre el mercado triguero.

### Una presentación y una recomendación

Madrid, 14.—El ministro de la Gobernación presentó hoy a los periodistas al conserje y al ayudante de caja de la Banca en que se intentó realizar un atraco días pasados.

El ministro hizo elogios de ambos empleados, que, con su buena presencia de ánimo, lograron que los atracadores no pudieran llevar a cabo su intento; y entregó al ayudante de caja, que se llama José María Gago, mil pesetas para que atiende a su curación, pues, como se recordará, recibió un balazo cuando los asaltantes dispararon al emprender la huida.



**Jarabe  
GIROLAMO  
PAGLIANO**  
Es el Purgante y  
Depurativo de la  
sangre de efectos  
más rápidos y  
seguros.

Aprovechando este momento los informadores se interesaron ante el ministro por sus compañeros Rodríguez Barbeito y Fernández Fontecha, que, detenidos durante la madrugada anterior, ingresaron en la Dirección General de Seguridad, donde han quedado incomunicados.

#### La captura de un concejal socialista

Oviedo, 14.—Ha sido detenido el concejal socialista Laureano Suárez, acusado de haber capitaneado un grupo de rebeldes que opuso resistencia tenaz al avance de la columna del general López Ochoa.

La detención de este concejal fué muy accidentada.

Se llevó a cabo del modo siguiente:

Súpose que estaba refugiado en su casa. Había hecho un agujero en la carbonera, donde se había metido en el momento en que la Policía registraba la casa, tapando el boquete con un cartón del mismo color de la pared.

Anoche, como se tuviera la seguridad de que Suárez no había salido de su domicilio, volvió allí la policía, logrando descubrirle en su escondite.

#### Los que dirigen el hospital

Oviedo, 14.—También han sido detenidos Mario Menéndez y Rafael García Menéndez, el último de los cuales fué nombrado por los revoltosos director del hospital provincial.

#### Siguen hallándose armas y municiones

Oviedo, 14.—En el cementerio de San Esteban han sido hallados veinte cartuchos de dinamita; y en el monte Garganta cuarenta fusiles, muchas municiones y una pistola de la que usan los guardias de Asalto.

En la zona de Mieres van recogidas estos días quinientas armas largas y bastantes blancas.

Oviedo, 14.—El juez que entiende en la causa por los sucesos de la rebelión ha tomado declaración a Aristides y Antonio Llanezas.

Este último negó que tuviera participación alguna en el incendio de la Universidad.

También tomó declaración a la diputado socialista Veneranda Manzano.

#### Otra suscripción

Vitoria, 14.—El comité de Acción Popular ha abierto una suscripción con el objeto de allegar recursos con destino a las familias necesitadas de Asturias.

#### Juicios de la Prensa

##### «A B C»

Madrid, 14.—Este diario dice que la Generalidad había fundado en Barcelona un bar, en el que los servicios eran casi gratuitos.

Refiriéndose a la ley de Prensa, dice que hay que cuidar de la libre emisión del pensamiento.

##### «Diario de Madrid»

Madrid, 14.—Dice este periódico

que el espíritu de las asociaciones profesionales no debe tomarse como base de luchas políticas.

##### «La Libertad»

Madrid, 14.—El popular diario elogia el último artículo de Ossorio y Gallardo.

##### «El Debate»

Madrid, 14.—«El Debate» dice que se debería fundar un tribunal de Prensa que juzgara los delitos periodísticos.

##### Animación en los pasillos

Madrid, 14.—Desde los primeros momentos hubo gran animación en los pasillos de la Cámara por suponerse que en el debate político de hoy tomarían parte los señores Maura, Martínez Barrio, Don Melquiades Álvarez y Gil Robles.

##### Reunión de la minoría radical

Madrid, 14.—Se ha celebrado una reunión de la minoría del Partido Radical, en la que se habló de la proposición que se dice pensaban presentar los diputados de la Ceda, pidiendo que el Congreso declarase su incompatibilidad con los socialistas.

Al llegar don Emiliano Iglesias al Congreso se refirió a este asunto diciendo que, a su entender, la virtualidad del sistema parlamentario estriba en que nadie se declare incompatible entre sí, pues la representación emana del pueblo.

##### Robo sacrilego

Murcia, 14.—Comunican del pueblo de Ulea, que unos desconocidos han cometido un robo en la iglesia de aquel lugar.

El vecindario se manifestó y elevó su protesta ante las autoridades locales.

## Salón Apolo

Empresa SALAS

JUEVES DIA DE GRAN MODA  
CIFESA

##### «La antorcha de los éxitos»

Presenta la superproducción en español titulada

### El noveno huésped

La película más original llevada a la pantalla en un ambiente de lujo y refinamiento sorprendente. Una película que se ha sostenido en cartel en el Cine de la Prensa, de Madrid, durante cuatro semanas consecutivas.

DONALD COOK y  
GENEVIEVE TOBIN

Los noveles y ya famosos actores son los protagonistas de esta gran producción que se proyecta hoy en APOLO.

Butaca, 1'50 General, 0'30

Obras. periódicos y  
revistas: Tip. Rosaura

# La sesión de Cortes

Madrid, 14.—A las cuatro de la tarde abre la sesión el señor Alba.

En el banco azul, el ministro de Marina, señor Rocha.

Hace uso de la palabra en primer lugar el señor García Guijarro, pidiendo que se traigan a la Cámara todos cuantos datos sean precisos para conocer detalladamente los presupuestos consulares.

A continuación se entra en el orden del día.

Es tomada en consideración una proposición del señor Palanca, para que se adicione un párrafo a la base séptima del proyecto sobre coordinación sanitaria.

También se toma en consideración otra del señor Ara relativa a concesión de pensiones vitalicias a las familias de las víctimas de los sucesos de Asturias.

Se aprueban los artículos 71, 72 y 73 del reglamento de la Cámara.

El Sr. CHAPAPRIETA presenta una enmienda sobre la discusión y forma de hacer las votaciones de éstas, pidiendo se conceda una mayor amplitud en las explicaciones.

El señor GIL ROBLES se opone, diciendo que estas explicaciones deben hacerse por escrito.

El señor SOLER y SOJO defienden otra enmienda, que es desestimada.

El señor GIL ROBLES, rectifica. Ocupa el banco azul el señor Lerroux.

El señor CHAPAPRIETA reitera su petición de amplitud, en forma de que puedan tener un margen mayor las discusiones, aunque sea limitándose los turnos, y proponiendo que, en lo sucesivo no se aplique la guillotina a la aprobación de los asuntos.

El Sr. GIL ROBLES dice que ya al ser redactado el dictamen se respetaron los derechos de las minorías.

Quedan aprobados a continuación hasta el artículo 78; y sin ninguna discusión hasta el 81.

Se entra en la discusión del proyecto de ley sobre tenencia ilícita de armas.

El Sr. PRIMO DE RIVERA dice que las armas deben desaparecer del seno de todas las asociaciones sean o no legales.

El Sr. VENTOSA dice que, a pesar de cuanto se viene haciendo, las armas siguen en poder de las gentes peligrosas. Presenta un voto particular que es rechazado por 39 votos en pro y 113 en contra.

Se aprueba hasta el artículo 10 y se suspende la discusión para proseguir el debate sobre los sucesos de Asturias.

Consume un turno el Sr. Fernández Ladreda, que se refiere a parte de los sucesos allí registrados.

El señor Lamamié de Clairac protesta de que se tolere que una comisión de personalidades británicas intente fiscalizar dentro de la

Cámara determinados asuntos relacionados con la rebelión.

El señor ALBA le contesta, diciendo que ya ha dado una nota acerca de lo ocurrido. Resulta que esos comisionados fueron a él, a pedirle autorización para entrar en la Cámara y practicar dentro de ella determinadas gestiones; pero que, cortesmente, los invitó a que salieran.

El señor LAMAMIE dice que los referidos comisionados han sido presentados por un diputado socialista. Luego, refiriéndose a los sucesos revolucionarios dice que la responsabilidad mayor está sobre el señor Samper.

Protesta de que los socialistas y la Izquierda vuelvan a sentarse en los escaños del Congreso.

A continuación hace un relato de los sucesos de Asturias, atacando duramente al ministro de Estado.

El señor SAMPER dice que parece que todas las inculpaciones que se le hacen se basan en que no destituyó a los alcaldes socialistas, lo cual es incierto.

El Sr. FERNANDEZ LADREDA replica que si él se encontrara en el caso del señor Samper, abandonaría inmediatamente el cargo.

El Sr. LAMAMIE insiste también en que el señor Samper debe abandonar el cargo. Añade que la responsabilidad es de todos. Dice que los socialistas han traicionado al país. Termina preguntando si es posible que se hayan invertido en armas cinco millones de pesetas.

El Sr. ANGUERA DE SOJO dice que las leyes se cumplen.

El Sr. LAMAMIE entona un canto a los principios de orden.

Interviene el Sr. Vaquero, contestando al Sr. Lamamié de Clairac al que recomienda que, en lo sucesivo debe tener más cuidado con los confidentes.

El Sr. Fernández Ladreda dice que no quiere contestar al señor Samper en lo referente a la tenencia de armas, por reconocer que los ataques que se dirigen son de la Cámara y de la camarilla. Añade que todos los socialistas han pagado las multas impuestas.

El Sr. Alba proroga la sesión.

El Sr. LAMAMIE rectifica. Quiere que se depuren todas las responsabilidades.

El Sr. FUENTES PILA dice que lamenta no poder contestar como quisiera; pues el ministro de Estado ha dejado la Cámara.

Vuelve el Sr. Samper y el orador dice que él no pertenece a ninguna camarilla. Que las discusiones podrán ser enconadas, pero llenas de respeto.

Termina diciendo: «Yo no doy por liquidado el incidente».

El Sr. SAMPER: ¿Queñan por hablar muchos diputados?

El Sr. ALBA: Hoy, no. Para mañana tienen pedida la palabra, diez.

Pide el Presidente que sean breves para ver si mañana puede terminarse este debate y se suspende la sesión.

**Una proposición**

Madrid, 14.— Ha sido entregada a la mesa del Congreso una proposición en el sentido de que se declare la incompatibilidad de aquellos diputados que influyeron en la sedición; que se haga una investigación en las sociedades sindicales que deben ser disueltas por análogo motivo y que se proceda a la incautación de los fondos que posean, destinándolos a la reconstrucción de Asturias.

**El proyecto sobre Cataluña**

Madrid, 14.—El señor Lerroux leyó hoy en el Congreso el proyecto sobre reorganización interina de Cataluña.

Consta de tres artículos, precedidos de un largo preámbulo.

En el primero dice que quedan suspendidas las funciones de la Generalidad, hasta la celebración de las elecciones, que deberán verificarse tres meses después de restablecidas las garantías.

En el segundo dice que durante este período de tiempo asumirá la funciones de aquella un gobernador general nombrado por el Gobierno.

Y en el último, que una comisión especial estudiará en el termino de quince días los servicios que habían de ser traspasados y las normas de aplicación de los mismos.

**Declaraciones del Sr. Samper**

Madrid, 14.—Al salir de la sesión el Sr. Samper habló con los periodistas a quienes dijo, refiriéndose a los sucesos de Asturias y a los debates parlamentarios, que en la posición que está colocado le sobran razones para mantenerse firme. Se considera víctima de una maniobra en cuyo fondo palpitan intenciones ajenas por completo o al problema de Asturias, que se ha tomado como pretexto para atacarle. Añadió que se le podrá vencer si le faltase elocuencia para defenderse pero que se siente asistido de tanta razón que no es fácil abatirle.

El no buscó en momento alguno formar parte de este Gobierno al que vino por invitación de su jefe señor Lerroux.

Días antes de iniciarse el debate parlamentario él ofreció al Presidente del Consejo su dimisión por un deber de delicadeza y el señor Lerroux le dijo que no consideraba oportuno hablar de semejante cosa. La dimisión, que en aquellos momentos obedeció a una cuestión de delicadeza, en estos, cuando se ha interpuesto en el camino la proposición incidental de los monárquicos parecería una fuga.

Lea V. "El Faro de Ceuta" Diario de la mañana de información general

**Regreso del jefe del Estado**

Madrid, 14.—Hablando el señor Lerroux con los periodistas, les dijo que el señor Alcalá Zamora había almorzado en Manzanares continuando su viaje a Madrid. Les informó de que por la tarde, una vez que S. E. llegase, despacharía con él y que después volvería a la Cámara para dar en ella lectura de la nueva organización interina de la Generalidad de Cataluña. Desde luego se nombrará un gobernador general y el Parlamento cotalán quedará suspendido.

**Detención de un comité**

Ciudad Real, 14.—En Moral de Calatrava ha sido detenido el comité revolucionario que actuaba en aquella plaza y que se encuentra comprometido en el contrabando de armas.

**El juez señor Alarcón, a Barcelona**

Madrid, 14.—El juez que entiende en el asunto del contrabando de armas señor Alarcón ha marchado hoy a Barcelona con el objeto de tomar algunas declaraciones, referentes a los sumarios que instruye.

**Alborotos estudiantiles**

Madrid, 14.—En el Instituto de San Isidro se han promovido hoy algunos alborotos por los estudiantes afectos a aquel centro.

Estos alborotos se repitieron después en las calles próximas a dicho centro de enseñanza.

Se efectuaron algunas detenciones entre ellas la de un extremista, que se encontraba entre los alumnos y ajeno a éstos.

**El señor Morera continúa ejerciendo**

Barcelona, 14.— El juez señor Morera continúa ejerciendo su cargo, por hallarse en situación de prisión atenuada.

**Las causas de una detención**

Madrid, 14.—Según parece la detención de los periodistas señores Barbeito y Fontecha obedece a las

consecuencias derivadas del registro que se verificó en su domicilio.

**Denuncias presentadas**

Barcelona, 14.—Se ha presentado una denuncia por asesinato en el que parece que intervino Miguel Badía.

También se ha presentado otra contra un diputado de la Esquerra, en la que se dice que intervino en un delito común.

**Azaña declara**

Madrid, 14.—El juez señor Alarcón ha tomado nueva declaración al señor Azaña.

**Condonación de multa**

Madrid, 14.—La sala primera del Tribunal Supremo ha dictado la condonación de la multa de 10.000 pesetas, que le fué impuesta a «La Gaceta del Norte», y la devolución de dicha cantidad.

**Detención de un asesino**

La Carolina, 14.—Ha sido detenido José García Cabrerizo, autor del asesinato de un guardia civil.

**Homenaje a las tropas**

Monferrada, 14.—Se ha celebrado un brillantísimo homenaje a las tropas.

Estas fueron obsequiadas con una comida, servida por distinguidas señoritas de la localidad.

**El debate sobre Asturias**

Madrid, 14.—Don Santiago Alba ha manifestada a los periodistas que mañana se dará fin al debate sobre Asturias.

**Lara y Maura se reservan**

Madrid, 14.—Los señores Lara y Maura han manifestado que prefieren no intervenir en el debate de la rebelión, sino en los que han de suscitarse después.

Piensen presentar mañana una proposición que, seguramente, entrará en discusión al día siguiente.

El señor Gil Robles ha pedido la palabra para mañana.

**La labor de mañana**

Madrid, 14.— El orden del día

para mañana en el Congreso es como sigue:

- Reglamento de la Cámara.
- Tenencia ilícita de armas.
- Debate sobre Asturias.

**Una nota del Presidente del Congreso**

Madrid, 14.—El Sr. Alba ha facilitado una nota en la que dice que le había visitado la comisión inglesa, exponiéndole la pretensión de hacer una información para su país sobre los sucesos registrados en la región asturiana; habiéndoles dicho que él no se allanaba a tales ingerencias. Ni España ni ninguna otra nación del mundo se prestaría a una cosa así.

**Despedida**

Madrid, 14.—El comandante Doval se ha despedido del ministro de la Guerra, por regresar a Asturias.

**- Teatralerías -**

Anoche, en Cervantes, se estrenó «Cinco lobitos», de los Quintero

Quisieron los ilustres autores al escribir «Cinco lobitos», hacer un alto en su labor de andalucismo, en el que obtuvieron y obtendrán grandes éxitos, para ofrecer al público una estampa de la vida feminista en la actualidad, valiéndose de esos cinco lobitos, que guiados de la loba, entran de sopetón en la casa de un solterón. Y allí, el choque de uno de esos lobitos, la heroína de la comedia, entre dos amores; uno, decidido defensor de la mujer libre, trabajadora; el otro, partidario de la mujer sólo por el amor que de ella irradia. Paradoja que los autores ofrecen a los espectadores por boca de su heroína para que ellos juzguen.

No es, ni con mucho, una de esas muestras geniales, esta producción de los ilustres autores; pero así y todo, en ella fluye, de vez en cuando, la maestría y el bien decir en el diálogo de los personajes. Al público, que casi llenaba el teatro, (se cumplió nuestro pronóstico anterior) le agradó la comedia y la labor de sus intérpretes.

María Luisa Gámez, ya nos mostró anoche su buen arte; y en verdad que el personaje tiene escollos difíciles que salvar. Domínguez Luna y Chuliá, compartieron el trabajo y cada uno puso de su parte el esfuerzo necesario para realzar sus papeles, cosa que lograron sobremedera. Patrocinio Hernández, Asunción Mateos, Anita Díaz, Lola Conde, Herminia Lemos, con los señores Rodrigo, Contreras, Pascual, Acevedo y Lucio, completaron la acertada labor de los protagonistas, y el público aplaudió con agrado al final de las tres jornadas.

BOUSO.

RELOJES garantizados y de todos los precios en "La Esmeralda" Soberanía Nacional, 6



ME LO ACABA DE DECIR EL PRESIDENTE DEL CONSEJO

No se crea que este señor ha estado en Madrid a escucharlo. Simplemente posee un receptor a Superinductancia 638, y ha estado de buena fe que el presidente se dirigía a él en su última conferencia. El nuevo Philips a Superinductancia tipo 638 reproduce tan perfectamente las tonalidades de la voz o de la música, que se cree escuchar al conferenciante o al propio artista. Jusque usted mismo, pidiendo una demostración gratuita.

PHILIPS SUPER-INDUCTANCIA 638



Representación general para Marruecos, Tánger y Gibraltar - CASA ROS - Ceuta - Tetuán - Larache

## La delegación de Hacienda de Oviedo

Madrid, 14.—El subsecretario de Hacienda, Sr. Abad Cascajares, salió ayer a mediodía con dirección a Oviedo, con el fin de dirigir personalmente la reorganización de los servicios de aquella Delegación.

Previamente autorizado por el ministro, se propone dictar algunas medidas encaminadas a que los comerciantes e industriales que han sufrido pérdidas por la revolución no tengan que satisfacer el importe de la contribución correspondiente al cuarto trimestre de este año, cuyo documento cobrador está en poder de los recaudadores. Se dará de baja en el tributo a las industrias o comercios que han desaparecido, porque el fisco lo entiende así de justicia, sin necesidad de que los propios interesados suscriban la correspondiente baja.

Se propone también estudiar la reconstrucción del edificio de la Delegación, cuyas pérdidas materiales se estiman en unos dos millones de pesetas, y resolverá con los jefes de aquella Delegación las dudas que se le vayan presentando con el fin de que en el más breve espacio de tiempo posible queden todos los servicios normalizados. Estará en Madrid de regreso dentro de cuatro o cinco días.

## EXTRANJERO

### El problema monetario y la crisis belga

Bruselas, 14.—Es seguro que desde el punto de vista monetario el Gobierno que se forme tendrá el mismo programa que el Gabinete dimisionario; es decir, el mantenimiento del patrón oro a su paridad actual. En efecto, el partido liberal que no se había pronunciado oficialmente sobre este particular, lo ha hecho durante la reunión celebrada esta mañana, por lo cual la opinión de los tres grupos políticos es de manifiesta unidad sobre este punto.

### Submarinos españoles de viaje

Tolón, 14.—Los submarinos españoles «C-3» y «C-6», que se encontraban en este puerto desde el domingo último, han salido para Cartagena, terminando así la vuelta al Mediterráneo, que han efectuado en excelentes condiciones de resistencia.

### Pidiendo la dimisión del presidente

Habana, 14.—Por numerosas personalidades se ha iniciado una campaña en el sentido de pedir la dimisión del presidente Mendieta.

### Una ejecución

Londres, 14.—Hoy ha sido ejecutado el joven empleado de un cine, que dió muerte al empresario del mismo, su patrón.

### Asociación de Olivareros

Roma, 14.—Ha quedado constituida la Asociación Internacional de Olivareros.

# Última hora

## Ampliación a la sesión del Congreso

Madrid, 15.—Al intervenir en el debate de Asturias el señor Lamamié, protesta de que una comisión extranjera haya venido a investigar en España. Alba dijo: Visitádome una comisión presidida por un Lord inglés.

Ya he dado una nota.

No autorizo a nadie y menos a extranjeros que investiguen. (Aplausos mayoría y monárquicos).

Gil Robles: Hay que ponerlos en la frontera. (Aplausos).

Alba: Dijóles que en otras naciones han ocurrido sucesos más graves y no han permitido investigaciones de potencias extranjeras.

Les invita cortesmente a salir del Congreso. (Aplausos).

(Los monárquicos protestan, los radicales demócratas no aplauden. Hay un pequeño tumulto).

Sigue Lamamié resaltando la responsabilidad del Gobierno Samper en los sucesos de Asturias.

■ No admite que diputados socialistas y de la Esquerda vuelvan al Parlamento.

Considera una medida elemental la suspensión del Estatuto.

Dice que si no hubiera habido pasividad en el coronel de la fábrica de armas no se hubiera rendido.

Hidalgo pregunta si van a culparle de la conducta de ese coronel. Voces: ¡Sí!

Pregunta Lamamié que hizose del jefe del aerodromo de León.

Hidalgo contesta: Sumárasele y destituyósele y también a 23 individuos. También se ha destituido al jefe de Aeronáutica Militar.

Lamamié dice, que el otro día Samper echó las culpas a Salazar. ■ Samper niégalo.

Lamamié: La culpa de todo la tiene la Masonería. Un jefe de Seguridad de Gerona estuvo haciendo fuego al mando de rebeldes. Añade: Prieto estuvo diez días en Madrid. Lee la orden día del quince de octubre para que se detuvieran a los comunistas y no a los socialistas.

Lamamié dice: Hay que averiguar de dónde partió la orden, pues significa un impunitismo. Para investigar lo ocurrido en Barcelona eligióse un maestro masón.

Al discurso de Ladreda no contestóse.

## Austria pide la extradición del doctor Kreisler

Viena, 14.—El Gobierno ha solicitado la extradición del Dr. Kreisler que se halla en Checoslovaquia, y que ha dicho que se había ejecutado en Viena a Planella como asesino de Dollfus cuando quien lo asesinó fué el ministro Fey.

Samper: Destituí alcaldes socialistas en el acto.

Ladreda: Si yo estuviera en el banco azul lo abandonaría en el acto.

Samper: Ladreda no es árbitro del banco azul.

(Salazar Alonso abandona el salón.)

Lamamié: Samper abandonó el Poder por faltarle la confianza de las Cortes.

Sigue Lamamié diciendo: Los aciertos de Hidalgo comenzaron cuando llegó a su lado Franco.

Los radicales preguntanle por la guerra carlista.

Termina diciendo: Los principios del orden están en la monarquía tradicionalista.

Lerroux lee unos proyectos relativos a la Generalidad.

Jalón, otro.

Vaquero dice a Lamamié que en lo que se refiere al orden aludido que se dejó lo de los socialistas moderados.

Madariaga dice, que las responsabilidades no solo afectan a este Gobierno sino a los anteriores, incluso a los monárquicos y a la sociedad entera. (Rumores). Los obreros desamparados tenían que acogerse a las organizaciones socialistas.

Privóse a los mineros católicos de representación en la administración de las minas en consorcio.

A los católicos haciáseles objeto de vejámenes.

Elogia a los agricultores que han dado la batalla al marxismo. Dice que los socialistas siguen ocupando diversos cargos cobrando del Estado, la provincia y el municipio.

Anguera de Sojo, saluda a la Cámara y dice: Las leyes sociales se cumplen.

A los obreros que se admiten hay que reconocerles las bases de trabajo.

Si las denuncias son casos concretos de coacción enviará los autos a los Tribunales y no destituirá sin expediente.

Ladreda insiste en que Samper no le ha contestado.

Lamenta que Salazar abandonara el salón, y dice que el no ha faltado a la verdad.

Samper solo nombró delegados.

Este reconoce el empleo de esa actitud con respecto a Ladreda; pero hay que reconocer los ataques que le dirigen.

Añade que se refirió a unas declaraciones de Fuentes Pila.

Dice que las multas a los socialistas si las pagaron y que también se recogió el periódico «Avance».

García Argüelles: Es cierto. Nombráronse delegados en algunos pueblos, pero quedaron alcaldes sociales en Sama, Pola y Laviana.

Fuentes Pila dice: Cuando Gil Robles atacaba a Samper éste aga-

rrábase fuertemente al banco azul. Añaque que no pertenece a ninguna camarilla.

Pregunta a Samper si nada le dice su sensibilidad política.

En el banco azul solo se puede estar con dos confianzas y si le basta una.

Lamenta que se tolerara la coacción de una autoridad a los diputados y dirigiéndose en este sentido ha escrito a Alba. Este contestó: La he recibido.

Fuentes Pila ruega a Samper otra vez tenga más cuidado. Montas pregunta a Samper: ¿Y de la revolución, qué? Samper pregunta si falta algún diputado por hablar. Alba: Han pedido la palabra diez.

Léese un telegrama de la Diputación de Asturias agradeciendo el interés de la Cámara por aquella región.

## Petición de indulto

Madrid, 15.—Se asegura que los diputados que integran la minoría Unión republicana, solicitarán el indulto de los condenados por los sucesos de Castilblanco.

## Sobreseimiento

Madrid, 15.—Han sido sobreseidos los procesos que se seguían contra los señores, González Carrasco, Ansaldó, Borbón, Togores y otros, por los sucesos del 10 de Agosto.

## Estableceráse la dirección de Industrias

Madrid, 15.—Se ha publicado un decreto disolviendo el consorcio de las fábricas militares, y estableciendo la dirección de Industrias y Material del Ministerio de la Guerra, del cual dependerán las fábricas.

La dirección la asumirá un general.

## Regreso de tropas

Madrid, 15.—Comunican de Oviedo que han embarcado, con rumbo a Africa las tropas que fueron a Asturias, para sofocar la rebelión de aquella zona.

## La crisis belga

Bruselas, 15.—El rey Leopoldo continúa las consultas para la solución de la crisis.

## Detención de un médico

Barcelona, 15.—Ha sido detenido el doctor Benavente, al que se acusa de haber llevado la dirección del movimiento revolucionario en Lérida.

## Exagentes detenidos

Barcelona, 16.—Se ha detenido a tres ex agentes de Policía de la Generalidad, de los que se dice que habían sido comisionados por Badía para secuestrar al fiscal de la Audiencia, señor Sancho.

Los detenidos niegan que recibieran tal encargo.

**LE ofrece la garantía más absoluta en todos sus encargos la joyería La Esmeralda Soberanía Nacional, 6**

**Periodistas libertados en Lérida**

Barcelona, 15.—Ha regresado de Lérida el auditor, señor Ferrer, quien dijo que había libertado a unos periodistas que allí habían ido a hacer información.

**Marinos fugados nuevamente detenidos**

San Fernando, 15.—Han sido detenidos varios marineros que se habían evadido del penal de La Carraca.

**Banco atracado en Estados Unidos**

Illinois, 15.—En el banco del Estado unos atracadores se llevaron 700 dollars.

**La política en Cuba**

Habana, 14.—Diversos partidos pedirán al país que se elija un Presidente sin partidismos y que retorne la paz.

**El Decreto sobre Cataluña**

Madrid, 15.

El Sr. Lerroux dió lectura en la Cámara al Decreto cuyo artículo primero suspende las funciones que el Estatuto catalán atribuye al Parlamento de la Generalidad, hasta que por régimen electoral se determine en el plazo máximo de tres meses a partir del restablecimiento de las garantías constitucionales la sustitución íntegra del elegido en 1932. En dicho periodo asumirá las funciones de presidente de la Generalidad y del consejo ejecutivo el gobernador general.

El gobernador general será nombrado por el Gobierno que también designará una comisión que en el plazo de quince días estudie los servicios traspasados y valorados y proponga los que en el régimen provisional deben subsistir, rectificarse o revertir al Estado.

**Proposiciones incidentales**

Madrid, 15.—Los señores Lara y Manra han presentado proposiciones incidentales, que les permite intervenir en algunos asuntos políticos; pues han desistido intervenir en los actuales debates.

**Manifestaciones del Sr. Lerroux**

Madrid, 15.—Al terminar la sesión de Cortes el Sr. Lerroux le manifestó a los periodistas que había marchado a Asturias la comisión de suplicatorios con el objeto de oír a Teodomiro Menéndez.

También manifestó que se propone que mañana termine el debate sobre los sucesos de Asturias, cuya Diputación ha expresado el deseo de que se pase ya a un acuerdo definitivo.

**Dice el señor Samper**

Madrid, 15.—El señor Samper ha manifestado que en vista de que continúa el debate sobre los pasados sucesos, él intervendrá, cuantas veces lo crea preciso.

**En los pasillos de la Cámara**

Madrid, 15.—La animación ha sido grande esta noche en los pasillos de la cámara después de celebrada la sesión de Cortes.

El señor Guerra del Río en sus manifestaciones, ha dicho; que todo se iba arreglando.

Al retirarse el señor Gil Robles dijo, que hablaría mañana.

Maura manifestó que él no haría uso de la palabra hasta el viernes; pues ahora no le interesaba lo que se discutía.

Dirigiéndose al señor Guerra del Río le dijo, que tendría que arrepentirse de las frases «La vieja guardia comienza a rendirse», pronunciada recientemente.

**Una entrevista**

Madrid, 15.—El señor Martínez Barrios ha celebrado una entrevista con el presidente de la Cámara señor Alba, con el fin de que su minoría que no ha asistido al debate político pueda pronunciarse sobre los pasados sucesos en Asturias y fijar su actitud con anterioridad a los mismos.

**Firma presidencial**

Madrid, 15.—El señor Lerroux, ha manifestado a los periodistas que despachó con el Presidente de la República, quien firmó entre otras cosas el nombramiento de gobernador general de Asturias a favor del señor Velarde, que lo era actualmente de Vizcaya y el cese de los dos generales ya conocidos.

**Dice Basilio Alvarez**

Madrid, 15.—El diputado radical don Basilio Alvarez ha hecho algunas declaraciones a la prensa, manifestando que hablaría oportunamente y con toda claridad.

**Gil Robles los hubiera puesto en la frontera como maleantes**

Madrid, 15.—La comisión de extranjeros que ha venido a España con el fin de investigar lo ocurrido en el pasado movimiento, después de visitar al señor Alba, trataron de entrevistarse con el señor Gil Robles.

Este le manifestó, respecto a ello a los periodistas que se negó a recibirlos y que si él hubiera sido Gobierno, les hubiese puesto en la frontera como maleantes; pues se deben ir a sus respectivos países donde hay mucho que investigar.

**Crónica de madrugada**

**Al cerrar**

Estamos en vísperas de una invasión de «grippe». En todos los lugares que entramos no se siente otra cosa que estornudos.

Con este comentario —un comentario que podíamos guardar para irlo repitiendo tantos días como el invierno tenga— se pone de manifiesto, una vez más, que nunca se está conforme con lo que se tiene. Y, si no, ya lo verán ustedes: cuando pase el invierno, nos quejaremos del calor...

La actualidad ceuti no se ha destacado por ningún motivo. En cambio las noticias de España fueron de una sensación inmensa. Ahí está esa sesión del Congreso, violenta, intensa, decisiva, que se traducirá en un cúmulo de comentarios para muchos días. Y lo curioso del caso es que la parte álgida de la cuestión la ha hecho nacer el diputado que nadie esperaba. Maura, no.

El Repórter de Guardia.

Recibimos constantemente cartas y originales destinados a la publicación que, unos por no estar en armonía con lo que nuestro periódico es, y otros por su mucha extensión no pueden ser publicados.

No siéndonos posible contestar y dar explicaciones a cada uno de nuestros comunicantes y colaboradores espontáneos, les advertimos por medio de estas líneas que no podemos devolver los originales ni mantener correspondencia sobre ellos.

**NO OLVIDE USTED QUE SON**

**4**

los tomos que forman un ejemplar del



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**

(Bailly - Baillière - Riera)

Datos del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.800 PÁGINAS  
MÁS DE 3.500.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo:  
**CIEN PESETAS**  
(franco de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 96 y 98 — BARCELONA

Reuniendo 300 etiquetas de los chocolates de la Casa Constantino López podrá V. obtener un precioso reloj de pared.

## Otras noticias del extranjero

### El viaje del Rey de Italia a Somalia

Baidoa, 14.—El Rey de Italia ha emprendido su viaje de regreso a la costa a través del Alto Giuba.

### La producción industrial italiana

Roma, 14.—El índice general de la producción industrial italiana, durante el pasado mes de septiembre, registra un aumento de un 9,52 por ciento en relación con igual periodo del año anterior.

### Publicación de un nuevo atlas italiano

Roma, 14.—El jefe del Gobierno ha recibido el académico señor Dainelli, que le ha sometido el plan para la elaboración de un gran atlas físico-económico de Italia, cuya publicación será confiada al Touring Club Italiano bajo la dirección del señor Dainelli.

### Relaciones culturales entre Italia y Polonia

Varsovia, 14.—La prensa comenta con simpatía el discurso pronunciado por el señor Solmi, con motivo de la inauguración del Instituto italiano de alta cultura de esta capital, ilustrando las relaciones culturales existentes entre Polonia e Italia.

### Declaraciones del gobierno Flandín en la cámara de diputados

París, 14.—En la cámara de diputados, después de la presentación del nuevo ministerio, el presi-

### Las tres B. B. B lema de la Joyería "La Esmeralda"

Soberanía Nacional, 6

dente, señor Flandín, leyó la declaración que confirma la necesidad de restablecer la autoridad del poder ejecutivo y la estabilidad del gobierno, limitando la iniciativa parlamentaria en materia de gastos, confirmando asimismo el deseo de mantener la paz en el interior y en el exterior y tomar medidas para disminuir el paro y la crisis económica. Después de breve discusión de algunas interpelaciones, la cámara aprobó el orden del día, en el que figuraba el voto de confianza por 423 votos contra 118.

### Sangrientas luchas en China

Shanghai, 14.—Las tropas gubernamentales, después de sangrienta lucha, ocuparon Yuikin, en el Kian-si, capital del estado comunista chino, que ofrecía resistencia desde hace seis años. Antes de abandonar la ciudad los comunistas asesinaron muchos miles de personas indefensas, especialmente niños y mujeres.

### El corporativismo italiano visto por los ingleses

Londres, 14.—El «Daily Mail» y el «Sunday Times» hacen notar a la opinión inglesa la advertencia

de Mussolini que niega que la pobreza sea inevitable. El «Daily Telegraph» manifiesta que el jefe del Gobierno italiano ha pronunciado su vibrante discurso ante la asamblea altamente representativa del nuevo régimen, dando posesión del cargo a 22 consejos de corporaciones que, bajo su inmediata dirección, intervendrán los destinos sociales, económicos e industriales del pueblo italiano. Desde este punto de vista tendrán que seguir y juzgar los observadores extranjeros este grande y vital experimento que Italia está realizando. No

### EL regalo que acredita su buen gusto lo encontrará en la Joyería "La Esmeralda".

Soberanía Nacional, 6

faltan quienes ven en Italia el régimen dictatorial, permaneciendo ciegos a los beneficios que tal dictadura está reportando.

### El partido Italia-Inglaterra

Londres, 14.—En medio de grande entusiasmo y con asistencia de 70.000 espectadores de los cuales 10.000 eran italianos llegados en trenes especiales de la noche, se ha disputado, en el Estadio de Highbury el más importante encuentro futbolístico de la temporada entre los equipos nacionales italiano e inglés.

El partido ha sido magnífico desarrollando ambos equipos un juego magnífico. En los comentarios se pone de relieve el valor de los elementos del equipo italiano por la técnica de juego pero ha tenido que sucumbir por 3 a 2 goals ante el potente equipo inglés que tenía en su favor el perfecto conocimiento del campo de unas condiciones no habituales para los jugadores italianos.

### Generales detenidos

Méjico, 14.—Han sido detenidos los generales De la Mora y José Morillo; partidarios acérrimos de Villarreal.

### Un naufragio

Tokió, 14.—Se reciben noticias de que ha zozobrado un vapor japonés, pereciendo en el siniestro los sesenta hombres que lo tripulaban.

Con la presente nos honramos en ofrecerle los productos que fabricamos desde hace más de veinticinco años en nuestras fábricas instaladas en Buffalo, N. Y. (E. U. A.) y en Toronto (Canada), productos por los cuales hemos logrado el poner nuestro nombre en el elevado lugar que hoy ocupa en nuestro ramo de EXTERMINADORES SANITARIOS y ser los primeros proveedores de los mercados de muchas naciones a las cuales exportamos cantidades considerables.



Cada latita lleva impresa en español las instrucciones para su empleo.

Common Sense Manufacturing Co., Inc.  
BUFFALO, N. Y., E. U. A.

De venta en

Casa BAEZA HERMANOS  
CEUTA - TETUAN - LARACHE

# Casa Marañés

Últimas novedades en sastrería

Soberanía Nacional núm. 19

CEUTA

Sastrería, Camisería y artículos para Camiseros.

CASA ROSA CAMOENS, 4

Ventas por Cooperativa a Sres. funcionarios civiles y militares

## Gran Sastrería Cívico-Militar

Inmenso surtido en pañería nacional y extranjera.

**FUNCIONARIOS:** No olviden que hallarán un asombroso surtido en pañería con un 20 por 100 de economía en la CASA ROSA

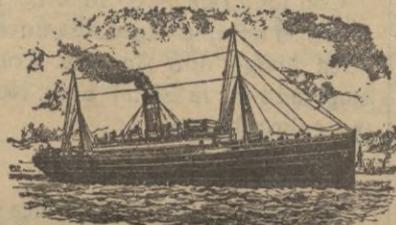
## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.-Servicio directo al pie de obra

Depósito: Plaza de África, 12-bajos.-Telf. 403

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

# "El Faro de Ceuta" en la Zona

## DE LARACHE

Se ha celebrado en el Teatro Española la anunciada velada a beneficio de la Casa del niño, en la que tomaron parte distinguidos jóvenes de la localidad.

La Sala estaba completamente llena, de distinguidas familias de la buena sociedad Larachense, que no faltó para colaborar en esta caritativa obra merecedora del apoyo de todas las personas de buenos sentimientos.

El éxito fué rotundo. Todos cuantos tomaron parte en la representación de la comedia «Doña Tufitos» fueron constantemente aplaudidos por el numeroso público.

La señora de Macía y señoritas de García Conde, Corrales, Muñoz, García y García Mendez así como los señores Macías, Guevara Campos, Blanco y demás fueron muy felicitados por su acertadas intervenciones.

A continuación las señoritas Mari Ortega, Mari Montes y Chuni March bailaron con singular maestría el «ballet» «Los millones de Arlequín», por cuyo motivo fueron muy aplaudidas.

También tomaron parte en esta fiesta benéfica el tenor don Valentín Herrera, que interpretó varias composiciones acompañado al piano por el maestro señor Gómez, siendo ovacionados calurosamente.

Los asistentes a tan agradable fiesta salieron muy satisfechos guardando grato recuerdo de ella.

### Agresión

En el día de ayer fué asistido en el Dispensario Municipal, Antonia Maldonado Vázquez natural de Málaga, de cincuenta y ocho años de edad, con domicilio en la calle Hospital, a la que se le apreció una fuerte contusión en la región infraclavicular derecha, que le produjo una mano airada.

El practicante de guardia calificó su estado de pronóstico leve, salvo complicaciones

## Quemaduras

En este benéfico establecimiento también fué asistido el israelita Isaac Oziel, natural de esta ciudad, de dieciséis años, que sufría quemaduras de primero y segundo grado en la pierna izquierda y otras en el tercio medio de la pierna derecha.

El accidente le ocurrió casualmente. Se calificó la lesión de pronóstico leve, salvo complicaciones.

## Viajeros

Marchó a la capital del Protectorado, nuestro amigo don Francisco Hernández.

A la vecina ciudad de Alcázarquivir marcharon don Isaac Benazuly, empresario de Teatro y don Enrique Menacho a quien acompañaba su distinguida esposa.

Para Mexerah salió también en el día de ayer el intérprete de las Intervenciones Militares, don José García.

A T'Zenin marchó el Capitán de la Mehal-la, don Cristino Torres, con destino en aquel punto.

### En el Dispensario Municipal

En el día de ayer fueron prestados los siguientes servicios: Curaciones, 66; Consultas, 75; Inyectables, 53.

Corresponsal.

## DE TANGER

### Las autoridades adoptan medidas contra la divulgación de la peste bubónica

No se trata ahora de adoptar medidas contra la peste bubónica, que puede decirse que ya no existe. Nada de eso. Sino de adoptar postura ante la campaña de descrédito hecha contra la población por ciertos periódicos y por ciertas radios. A este efecto, el administrador principal de la Zona, M. Le Fur, el administrador adjunto, director de Higiene y Beneficencia,

señor Orsatti, y el médico de la ciudad señor Bevilacqua, convocaron en la Administración Principal a los representantes de los siguientes periódicos: «Tangier Gazette», «La Gaceta de Africa», «Heraldo de Marruecos», «La Depeche Marocaine», «L'Echo de Tánger», «El Porvenir», «Democracia» y EL FARO DE CEUTA. Así como entre otras agencias informativas la Havas y la Reuter. Las autoridades dieron cuenta del estado actual de los enfermos atacados de peste bubónica, que es de franca mejoría. De que se había acordado conceder patentes limpias a los barcos y que a pesar de haber desaparecido de momento todo peligro de contagio, era recomendable la vacunación. Asimismo se expuso la labor hecha por la Administración en cuanto se refiere a la desratización de la ciudad que se ha llevado con tal celo que en un día se atascaron tres alcantarillas, de la cantidad de ratas muertas lanzadas por las mismas. A partir del domingo próximo las autoridades autorizan a los habitantes de Tánger a cooperar a la desratización de la ciudad. En cuanto a la propaganda hecha por radio y prensa en contra de la población, se tomó el acuerdo de desmentirla por radio y por periódico. El caso es bien acogido, pero no está mal preguntar, si es costada esa publicidad y si se va a conceder precisamente a las mismas radios y prensas que han llevado tan funesta propaganda en contra de los intereses tangerinos.

A continuación fué facilitada la siguiente nota:

### COMUNICADO OFICIAL

de la Administración Internacional de la Zona de Tánger

Habiendo expirado el plazo de seis días sin haberse registrado ningún nuevo caso de peste y habiéndose tomado todas las medidas de profilaxis prescritas, debe considerarse como desaparecido el peligro de infección.

Ha habido en total 7 casos de peste con dos defunciones.

Hasta el momento presente los exámenes de las ratas capturadas dan un resultado negativo en cuanto a la peste.

Sé ha emprendido una campaña de desratización que será intensificada y reforzada por «una semana de desratización» que comenzará el domingo 19 del corriente.

### Natalicio

Con toda felicidad dió a luz una preciosa niña, la esposa de nuestro buen amigo don Aquibas Cohen, empleado de la Bland Line. Nuestra enhorabuena.

### Ecos de sociedad

Ha regresado de Casablanca don Alberto Toledano.

—Ha salido para Gibraltar la

encantadora señorita Margarita Jiménez Triviño.

—También salió para Gibraltar, el dentista Sr. Lespinasse Jules.

### Abuso de con fianza

Fué conducido a la Comisaría Central, el llamado Mohamed Ben Hamu Sellam El Ayani, de 16 años de edad, domiciliado en el Arroyo de los Judíos, por abuso de con fianza contra Si Abdalah Ben Chai Marchani, de 20 años de edad, establecido en Draleb número 11.

### Feria exposición

Los miembros de la Cámara Internacional de Comercio se han movido ya sobre una cuestión de la importancia y vitalidad para Tánger como la de la celebración de la Feria Exposición, la cual el pasado año apesar de ser la primera vez que se hacía ya revistió una marcada importancia y fué motivo para que el comercio encontrara un auxiliar poderoso en su desenvolvimiento mercantil.

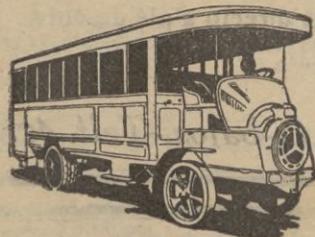
Este año se trata de hacer algo más y por eso también se recaba una ayuda mayor de la administración. El pasado año se cubrieron los gastos y aún quedó remanente. Este año próximo será un éxito manifiesto, porque de algo ha de servir la experiencia y los li sonjeros resultados logrados ya.

### La lluvia de estos días

No cabe duda que para el que sea supersticioso el martes, tiene que haber constituido un día negro. Porque era, además, 13 y llovía una enormidad. Pero, en este caso, cuando el agua viene tan oportuna es un hecho manifiesto que no importa ni el día de la semana ni la fecha.

### La carestía de la vida

Desde hace algún tiempo la vida en Tánger no es nada barata. Ahora con motivo de los casos de peste que ocurrieron, ha sido para que se encarezcan muchas de las mercancías de consumo necesario precisamente. Es de suponer que las autoridades adoptarán las medidas adecuadas para impedir que se cometan abusos que perjudiquen a todos los habitantes de la población.



## AUTOMOVILES Algeciras-Cádiz Magníficas carreteras Lujosos ómnibus

Salida de Algeciras: a las 13'45. Llegada a Cádiz: a las 17'40  
LA LINEA CADIZ ALGECIRAS

Pl. La Iglesia. T. 104. Isaac Peral, 31. T. 1736. M. Maring. T. 137.  
Venta de billetes en Tánger: Agencia Wagons Lits Cook, Boulevard Pasteur. 26. Caseta del Muelle.—Agencia The Britis State. Boulevard Pasteur, 23.—Enlaza en San Fernando con el expreso Cádiz-Sevilla, con los ómnibus a Puerto de Santa María y Sanlúcar.

AUTOCARS PARA EXCURSIONES

EMPRESA «TRANSPORTES GENERALES»

En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse billetes para Empresas en los mismos barcos, a nuestros agentes especiales

Fernando García Montoto  
ABOGADO  
Cardenal Cisneros 11-2.º Consulta de 4 a 6  
TETUAN

LE ofrece la garantía más absoluta en todos sus encargos la joyería La Esmeralda Soberanía Nacional, 6

**Ayuntamiento de Ceuta**

Orden del día para la sesión ordinaria de primera citación que celebrará este Ayuntamiento el día 14 de noviembre de 1934 a las 19 horas.

- Acta anterior.
- Disposiciones oficiales.
- Asuntos de trámite ordinario.

**COMISION PRIMERA**

Primero.—Informe en escrito de don Antonio Morales, relativo a la construcción de una vivienda en La Unión.

Segundo.—Id. en id. de D. David Valverde, que ofrece árboles para las calles y paseos de la población.

Tercero.—Id. en id. de don Antonio Franco, que solicita construir una vivienda en el Campo exterior.

**COMISION SEGUNDA**

Primero.—Informe relativo a la forma de adquirir medicamentos.

Segundo.—Id. en escrito de don Antonio Ferrón, que solicita corrientes eléctricas.

Tercero.—Id. en id. de doña Julia Guerrero, que id. id. id.

Cuarto.—Id. en id. de don Antonio Pacheco, que solicita un socorro.

Quinto.—Id. en oficio del señor Director del Laboratorio Municipal que solicita se adquiera un microscopio.

Sexto.—Id. en id. del señor Farmacéutico, referente a la adquisición de material de cura.

**COMISION QUINTA**

Informe en oficio del señor Jefe del Laboratorio Municipal que solicita el abono de la cantidad que le corresponde por análisis.

- Peticiones graciabiles.
- Oficios. Pagos.
- Ruegos y preguntas.

El Secretario, MECA.

Publicamos todos los días la lista de donantes a la suscripción para las familias de los caídos en la defensa del Estado.

Veanla en la página 13

**“La Canariense”**

**CIGARRILLOS ELEGANTES**

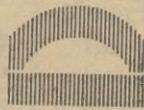
Hechos a mano, en petacas de 20 unidades

Afortunada creación con los

tabacos habanos más escogidos

**TIPO CASINO**

Precio, UNA Peseta



Pida a su estanquero una petaca ELEGANTES

**AZUCAR**  
**TAMIZADA**

Especial para Pastelerías  
Bares y Hoteles

**Casa Mencía**

Cervantes, 1 Teléfono 2-4-3

Encargue todos sus trabajos  
tipográficos en la imprenta

“Rosáura”

**CABARET**  
**Cantante**

PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES  
ATRACCIONES

**JOAQUIN RUIZ**

o o Aparejador o o

Obras por Contrata y Administración  
Soberanía Nacional, 101-3º

CEUTA

**Partido Republicano Radical**

AGRUPACION DE CEUTA  
CONVOCATORIA.

Por la presente se comunica a los señores afiliados, que el domingo 18 se celebrará Asamblea General ordinaria a las 11 de la mañana en primera convocatoria, y a las 11'30 en segunda, continuándola como extraordinaria a su terminación.

La orden del día, estará expuesta en la tablilla de anuncios del círculo.

Ceuta 10 de Noviembre 1934.

(18)

EL COMITÉ.

**Dirección de Sanidad**

Se hace público que todos los días y en las oficinas de esta Dirección, calle de Alfau número 7, se vacuna gratuitamente contra la peste.

Horas: de 10 a 1 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde.

El Director,  
JOSÉ BOSQUE.

**Funeraria CURADO**

Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 208, 72 y 295

Reuniendo 300 etíquetas de los chocolates de la Casa Constantino López podrá V. obtener un precioso reloj de pared.



**Esqueletos mortuorias**

Se admiten en esta Redacción hasta las tres de la madrugada

**Majestic - Hotel**

**CEUTA**

El mas suntuoso y confortable. - Aguas corrientes. - Baños  
Coches a todos los correos y trenes.

**Director: Rafael González**

Pensión completa desde . . . . .	14 pesetas.	Comidas . . . . .	7 pesetas
Habitaciones . . . . .	6 »	Abonos de almuerzo y comida . . . . .	9 »
Almuerzos . . . . .	6 »	Pensión completa para viajante . . . . .	13 »

**Fermín Galán, 2.**

**Teléfonos, 192 y 513**

# - Anuncios oficiales -

## Ayuntamiento de Ceuta

### AVISO

El Ayuntamiento, en sesión del día dos del actual, acordó adquirir dos culatas marca «J. P. S. 89», con destino al coche de incendios, marca Dion Bouton; cuatro cámaras de 835 x 135 para el coche de primera salida porta - personal del Parque de Incendios; y la reparación de la dinamo del coche número 2 de dicho Parque.

Lo que se anuncia al público para que, hasta las 12 horas del día 22 del actual, presenten proposiciones en pliegos cerrados en esta secretaría municipal, ofreciendo todos o alguno de los elementos que se concursan.

Ceuta 13 de noviembre de 1934.  
El secretario, Alfredo Meca.  
(16)

## Ayuntamiento de Ceuta

### AVISO

Con destino a la Clínica de Urgencia se necesita adquirir el instrumental que figura en la relación que se encuentra de manifiesto al público en el negociado 2.º de esta secretaría, para lo cual se admiten proposiciones en pliego cerrado en esta dependencia, hasta las doce horas del día uno del próximo mes de diciembre.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 13 de noviembre de 1934.  
El secretario, Alfredo Meca.  
(16)

## Grupo de Fuerzas Regulares de Ceuta número 3

El próximo día 23, a las 11 horas, se subastarán dos caballos y dos mulos, siendo este anuncio por cuenta de los adjudicatarios.

El comandante mayor,  
ALBERTO LAGARDE

(15)

**Si quiere V. vender mucho anuncie en este diario**

## EDICTO

DON JOSE VICTORI GOÑALONS  
Alcalde - Presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta Ciudad.

HAGO SABER: Que el Ayuntamiento en sesión de treinta de marzo último acordó proveer por concurso una plaza de Veterinario tercero vacante en esta Corporación, y en su consecuencia se anuncia este al público por espacio de veinte días que terminará a las doce horas del día seis de diciembre próximo, para que, los que aspiren a ocupar dicha plaza presenten en el Negociado 2.º de la Secretaría Municipal sus instancias acompañada de los documentos que se indican en las bases que a continuación se detallan:

### CONDICIONES NECESARIAS

Ser español, carecer de antecedentes penales, poseer el Título de Veterinario, pertenecer al Cuerpo de Veterinarios Titulares y tener aptitud física para el desempeño del cometido.

### MERITOS PREFERENTES

Con arreglo a los artículos 247 del Estatuto Municipal y el 96 del Reglamento de Funcionarios Municipales se establece un orden de preferencia de méritos de los concursantes con arreglo a la siguiente escala: Mayor tiempo de servicio en organismos municipales. - Desempeño de cargos obtenidos por oposición. - Mejores notas del expediente académico. - Trabajos profesionales y servicios especiales.

La plaza cuya provisión se pro-

pone tendrá la asignación con que figura en el Presupuesto actual, de tres mil pesetas anuales; abonadas indistintamente en concepto de haber o en el de gratificación.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 13 de noviembre de 1934.  
(20) J VICTORI.

### PAPELERIA, OBJETOS

DE ESCRITORIO Y  
LIBRERIA ESCOLAR

## José Cortés

Av. de la Libertad, 10. Tel. 98

## Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

### CREMA

## BELLA AURORA

Quita las Pecas y Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, U. S. A.

Los pedidos directos al agente comercial matriculado E. ZAMANILO, domiciliado en Plaza de Torrijos, núm. 2.-CEUTA

## Sastrería Cívico - Militar

MAFER. - Teniente Paeheco, 14, 1.º - CEUTA

(Ex-cortador de la Casa Saul Martínez de Barcelona)

Gran surtido de Paños ingleses, legítimos para trajes y gabanes a precios sin competencia.

Extenso surtido de paños kaki pura lana para uniformes y abrigos militares de fabricación inglesa

que usa la oficialidad del ejército inglés, precios más económicos que los de fabricación catalana. - Hechuras con buenos forros SESENTA PESETAS

Avisando acude a domicilio de 1 a 3, tarde, con muestrario para tomar medidas.

## LIBRERIA

## E. Menacho

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines

Libros de texto Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

## Relojería

## Española



RELOJES DE LAS MEJORES MARCAS.-ESPECIALIDAD EN LA REPARACIÓN DE RELOJES DE PRECISION :: ::

Soberanía Nacional, 35

## Señoras...

## CABALLEROS

No comprar vuestros

## ABRIGOS

sin antes visitar la

## SASTRERIA

## ABUELO

A medida desde

90 pesetas

## ¡MADRES!

SI QUEREIS TENER HIJOS ROBUSTOS Y HERMOSOS sin perjudicar vuestra salud, tomad durante vuestros embarazos las VITAMINAS SIULCO.

Si quereis que vuestros hijos se defiendan facilmente contra toda clase de infecciones, dadles también las VITAMINAS SIULCO.

A VUESTROS HIJOS CONVALESCIENTES de una enfermedad, anémicos, sin ganas de comer o bien fatigados por estudios o por su crecimiento rápido, dadles el tónico - hematogéno BOFOQUIN.

Acordaos tambien que la pomada ZINCREAM, la que muchos llaman ya, la pomada milagrosa, es el mejor remedio para grietas, escoriaciones y todas las afecciones de la piel.

Estos buenos productos los puede adquirir en las principales Farmacias y Centros de Especificos de Ceuta y Tetuán.

Los pedidos, al Agente Comercial Matriculado EMILIO ZAMANILO, Plaza de Torrijos, 2.-Ceuta.



# PARA EL INVIERNO

La estufa a petróleo

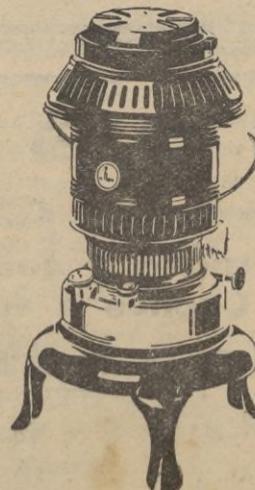
## Demon

quemando sin olor

sin humo.

Consumo económico

EN VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS



# COMPANIA TRASMEDITERRANEA

**MADRID:** Paseo de la Castellana, 14  
**BARCELONA:** Via Layetana, número 2  
 SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA

## Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía: 2 horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 39,10 Ptas.; 2.ª 28,60 Ptas.; 3.ª 15,35; De Algeciras a Tánger: 1.ª, 36'10 pesetas; 2.ª, 26'80 Ptas. 3.ª, 14'45.

## Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª, 10'50; De Algeciras a Ceuta: 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50; 3.ª, 10'75.

### Nueva tarifa de automóviles de turismo

De Tánger Algeciras o viceversa ...	109 Ptas.	119 Ptas.	140 Ptas.
De Ceuta Algeciras o viceversa ...	82 Ptas.	92 Ptas.	122 Ptas.
Ida y vuelta (valedera por 6 meses).			
Tánger Algeciras Tánger ...	192 Ptas.	209 Ptas.	258 Ptas.
Ceuta Algeciras Ceuta ...	142 Ptas.	158 Ptas.	208 Ptas.

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20% hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterranea Muelle de la República, Estación Marítima, Teléfonos 637 y 653. CEUTA

## BAR-RESTAURANT

# MARYSOL

Esp!éndido Restaurant a la carta por cocinero especializado. Grandes salones para banquetes y lunches.

Sitio inmejorable. Muelle de la República. Teléfono 761

Paaficadora Mecánica y Fábrica de Pastas para sopa

## «Nuestra Sra. del Carmen»

### «LANCHA»

Legítimo pan de Viena, Español, Francés, y especial para desayunos. Elaborados con las mejores marcas de harina

En breve inauguración de la Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

**SE SIRVE A DOMICILIO**

Linares, 5 y Garcia, 14. CEUTA Teléfono 350.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inagurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

Si quiere V. vender mucho anuncie en este diario

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

### CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa Central: Melilla

# AUTOMOVILES REOCAMIONES

Será dueño de sus itinerarios con un coche de esta marca, insuperable calidad y facturas. Líneas modernas y atractivas. Confort y seguridad.

Cambio automático de velocidad

que proporcionan fácil conducción, más amplitud y menos desgaste.

Distribuidores para la Zona Occidental de Marruecos Español:

**Ayuso, Sánchez Aranda y Compañía, S. L.**

CEUTA, Soberanía Nacional número 31.

TETUAN, Sidí Mandri número 10.

En Larache, Travesía de Chinguítí.-Agente en Arcila, Luis Vidal.-Agente en Alcazarquivir: José Alonso.

**Ventas a plazos**

Duros, resistentes, rapidísimos, Motores CORONA DE ORO, reputados como lo mejor del mundo.

Cigüeñal con siete puntos de apoyo, inconmensurables ventajas técnicas.

MODELOS desde dos y media a ocho toneladas.

## El traslado de la central del Ferrocarril a Tetuán

En la última sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento, el señor Olivencia, dió conocimiento de que había llegado a sus oídos la noticia de que se proyectaba trasladar a Tetuán las oficinas, depósitos y talleres de la Compañía del Ferrocarril de Ceuta a Tetuán lo que constituiría un nuevo despojo para Ceuta que el Ayuntamiento debía tratar de que no se consumara. El Concejo acordó encargar al señor Victori, como alcalde, la realización de las gestiones pertinentes para llegar al fin propuesto.

En el número de nuestro querido colega la «Gaceta de Africa» de ayer, hallamos un suelto en el que se dice que ya es conocida la determinación de trasladar las oficinas centrales «como consecuencia de las derivaciones de la última huelga en el servicio de trenes».

Derivaciones de la última huelga en el servicio de trenes, no conocemos ninguna grave que justifique tan severa medida. El primer día de huelga sufrió el servicio un breve retraso y fué rápidamente restablecido por las enérgicas y acer-

tadas medidas del señor Delegado del Gobierno. Después, la Compañía tomó, con el personal huelguista, sus medidas y no sabemos que la huelga haya tenido más derivaciones que esta última por la que se priva a Ceuta de esta dependencia de dicha Compañía.

Las resoluciones adoptadas por el Gobierno para lo sucesivo, en lo que se refiere a la continuidad y seguridad de los servicios ferroviarios, ponen a las Compañías a cubierto de nuevas interrupciones por huelgas o conflictos sociales, y, por tanto, no hay razón ninguna para que la del Ferrocarril de Ceuta a Tetuán retire ninguna dependencia del territorio nacional, para sustraerse a contingencias que ya no existen por lo que tales resoluciones previenen.

Esperamos que la dirección, el Consejo o quien deba y pueda, tenga en cuenta estas consideraciones para no llevar a efecto una decisión que constituye un notable perjuicio para Ceuta y envuelve una desconfianza en la eficacia de la acción gubernativa.

## NOTICIAS

Para la vecina ciudad de Tetuán, marchó en la mañana de ayer, el culto profesor de esta localidad don Simeón A. García Clar.

**Se desean** dos habitaciones independientes, claras, en sitio céntrico. Dirigirse a Jáudenes, 27, tienda. (18)

—También salió para la capital del Protectorado el activo agente de la casa de películas «Cifesa» don Juan de Diego.

—Con dirección a Cadiz, marchó el capitán de la Marina Mercante don Jaime Pérez Martínez.

**Se alquila** habitación exterior. Pensión completa. Galea, 12-2.º izquierda.

—Procedente de Barcelona, llegó en el vapor correo de ayer tarde don Narciso Solá.

**Para venta** de artículo en Plaza, con buenas comisiones, se necesita corredor. Hagan solicitudes por escrito dando detalles y dirección al apartado de Correos núm. 4.—CEUTA.

—También llegó el culto joven de la vecina ciudad de Algeciras don José Torres Romero. Sean am-

bos bienvenidos a nuestra ciudad.

—Ha ascendido al empleo inmediato el oficial primero del cuerpo de Correos don Manuel Morales, por lo que le felicitamos.

## Movimiento marítimo

### ENTRADAS

Vapor correo «Ciudad de Alicante», de Algeciras; con pasaje.

Vapor español «Isla de Gran Canaria», de Málaga; con carga general.

Vapor danés «Tomsk», de Tanager; con carga general.

Vapor danés «Erik B», de Saint Louis du Rhone; por carbón.

Vapor danés «Birgit», de Port Talbot; a tomar carbón.

Vapor español «Cabo Paez», de Málaga; con carga general.

Vapor español «Arribuze», de Cette; a tomar carbón.

Vapor correo «Ciudad de Ceuta», de Algeciras; con pasaje.

### SALIDAS

Vapor correo «Ciudad de Alicante», para Algeciras.

Vapor danés «Tomsk», para Melilla; con carga general.

Vapor danés «Erik B», para Huelva; con carbón.

Vapor danés «Birgit», para Pola; con carbón.

Vapor español «Marzo», para Casablanca; en lastre.

Vapor español «Arribuze», para Huelva; con carbón.

Vapor español «Isla de Gran Canaria», para Cadiz; con carga general.

Vapor correo «Ciudad de Ceuta», para Algeciras; con pasaje.

### ESTADO DEL TIEMPO

Viento: Sudoeste bonancible.

Mar: Marejada del mismo

Cielo: Claro.

Horizonte: Despejado.

Barómetro: 772.

Termómetro: 19.

## Leche condensada LAS CUATRO VACAS

Garantizada con toda su crema

**Bote 0'80 pesetas**

Depositario Casa Marcelino

Soberanía Nacional, 31 - Teléfono 349

## Jefatura de Policía

Manuel Galán Coneio, presentó una denuncia contra Joaquín Martín Jurado, al que acusa de insultarle y amenazarle, llegando a tal extremo estas amenazas, que en la tarde de ayer promovieron al encontrarse en la calle de Pablo Iglesias, un fuerte escándalo, por lo que fueron todos trasladados a la Comisaría, donde una vez hecho el oportuno expediente, pasó al Juzgado Municipal.

## Clínica de Urgencia

En el día de ayer fueron asistidos en la Clínica de Urgencia los accidentados siguientes:

Encarnación Tovar, de 15 años y natural de Málaga, fué asistida de erosiones en la pierna izquierda de pronóstico reservado, que le fueron causadas por un perro que le mordió, en la vía pública.

—Mientras trabajaba a las órdenes del señor Massoni, tuvo la desgracia de accidentarse, el obrero de 18 años Juan Rodríguez, causándose una herida punzante en el pié derecho de carácter leve.

—Casualmente, el niño de dos años Servando Sánchez, se produjo al caer una herida contusa de carácter leve, en la región frontal.

—También trabajando se causó una herida cortante en la región parietal izquierda, el obrero natural de Málaga y de 30 años de edad, Manuel González.

Fué calificado como leve su estado.



## Comentarios Festivos

*El valor del ciudadano que vivito hase quemado despues de con gasolina su cuerpo haber impregnado no tiene comparación. Eso no es un suicidio, ni es desesperación. Eso es mas bien un ensayo —un ensayo extraordinario— sobre su propia persona de un plan brutal incendiario. Mas a pesar de lo horrible que es el experimento no está de más que se ponga de moda ese nuevo invento. Que cuando algún terrorista piense poner una bomba, que pruebe a ver como explota sobre su misma persona.*

SIXTO SEXTO.

## A CLARACION

Don José López Trujillo nos ruega hagamos constar que no es el quien el día 13 del corriente atentó contra su vida.

Queda complacido el Sr. López Trujillo.

## JUZGADO MUNICIPAL

Personal citado para el día 20 del actual por juicios de faltas:

Juan Pacheco León, por malos tratos.

José García Martínez, por idem.

## Bar Zaragoza

Habiendo sido transferida la propiedad de el Bar Zaragoza a don David Rubio, dicho señor advierte a cuantos tengan créditos reconocidos contra el mismo, que pueden hacerlos efectivos en el mencionado establecimiento, hasta el día 22 del corriente.

Al mismo tiempo avisa que no reconocerá en lo sucesivo más créditos en contra del repetido Bar, que los que por él hayan sido concertados con su firma.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

164

Lea V. "El Faro de Ceuta"  
Diario de la mañana de formación general